



**Программа Организации
Объединенных Наций по
окружающей среде**

Distr.: General
11 April 2008

Russian
Original: English

**Рабочая группа открытого состава Сторон
Монреальского протокола по веществам,
разрушающим озоновый слой**

Двадцать восьмое совещание
Бангкок, 7-11 июля 2008 года
Пункт 7 предварительной повестки дня*

Предлагаемые корректировки к Монреальскому протоколу

Предлагаемые корректировки к Монреальскому протоколу

Записка секретариата

В соответствии с пунктом 9 статьи 2 Монреальского протокола секретариат распространяет в приложении к настоящей записке совместное предложение о корректировке Монреальского протокола, представленное Кенией и Маврикием.

Текст предложения распространяется в том виде, в каком он поступил, и официально не редактировался секретариатом. Предложение размещено также на веб-сайте секретариата (<http://ozone.unep.org>) в качестве документа UNEP/OzL.Pro.WG.1/28/3.

* UNEP/OzL.Pro.WG.1/28/1.

Приложение

Предложение Кении и Маврикия

Предлагаемая корректировка к Монреальскому протоколу относительно сокращения квоты на производство бромистого метила для "основных внутренних потребностей" в развитых странах на экспорт в Стороны, действующие в рамках пункта 1 статьи 5

1. Страны, представляющие предлагаемую корректировку

Кения и Маврикий

2. Резюме

- Предусмотренная Монреальским протоколом максимальная квота на производство (МКП) позволяла производить бромистый метил (БМ) в Сторонах, не действующих в рамках статьи 5 (1), для основных внутренних потребностей (ОВП) в объеме 10 076 метрических тонн, что составляет 80 процентов от среднегодового объема производства, о котором сообщали имеющие на это право Стороны, не действующие в рамках статьи 5 (1), за период с 1995 по 1998 годы включительно;
- потребление БМ в Сторонах, действующих в рамках статьи 5 (1), продолжает сокращаться, достигнув в 2006 году рекордно низкого объема в 7022 метрических тонны;
- мы предлагаем сократить МКП для БМ-ОВП с 10 076 метрических тонн в год до 5038 метрических тонн в год (что эквивалентно 40 процентам от МКП для БМ-ОВП), добившись, чтобы поставки существенно не превышали спрос на БМ с 1 января 2010 года;
- рассмотрение вопроса о производстве БМ-ОВП позже 2010 года позволит Сторонам скорректировать ОВП до уровня, достаточного для удовлетворения потребностей Сторон, действующих в рамках статьи 5 (1), до 2015 года;
- наше предложение позволит избежать потенциально избыточного производства БМ, которое, если не заниматься этим вопросом, замедлит переход на имеющиеся заменители в развивающихся странах, подорвет финансируемые Многосторонним фондом проекты перехода на заменители в действующих в рамках статьи 5 (1) Сторонах и нанесет дальнейший ущерб озоновому слою;
- использование предусмотренной Протоколом процедуры корректировки для сокращения МКП для БМ-ОВП соответствует предложениям контактной группы, которая провела в 2007 году совещание для рассмотрения вопроса о чреватой вредными последствиями торговле БМ;
- предлагаемая корректировка ОВП не отражается на разрешенном применении БМ для карантинной обработки и обработки перед транспортировкой.

3. Цель

Сокращение максимальной квоты на производство бромистого метила для основных внутренних потребностей для того, чтобы поставки существенно не превышали спрос с 2010 по 2015 годы.

4. Контекст

4.1. Экспорт бромистого метила для покрытия основных внутренних потребностей

Количество БМ, используемого для борьбы с насекомыми-вредителями, ежегодно продолжает сокращаться по мере разработки заменителей этого озоноразрушающего пестицида, регистрируемых (при необходимости) и берущихся на вооружение в Сторонах, действующих в рамках статьи 5 (1) и не действующих в рамках статьи 5 (1).

Стороны, действующие в рамках статьи 5 (1), добились значительного прогресса в отказе от использования БМ. Комитет ЮНЕП по техническим вариантам замены бромистого метила (КТВБМ) сообщил в 2007 году, что 80 процентов Сторон, действующих в рамках статьи 5 (1),

сократили свое потребление БМ более чем наполовину от своих национальных базовых уровней 2005 года. Кроме того, более половины из 95 Сторон, действующих в рамках статьи 5 (1), которые потребляли БМ в прошлом, полностью отказались от его потребления.

Потребление БМ для контролируемого использования в Сторонах, действующих в рамках статьи 5 (1), по сообщениям, представленным в секретариат по озону в соответствии со статьей 7 Монреальского протокола, составило в 1998 году 18 100 тонн; в 2001 году – 17 669 тонн; в 2002 году – 12 697 тонн; в 2003 году – 11 831 тонну; в 2004 году – 10 512 тонн; в 2005 году – 9497 тонн и в 2006 году – 7022 тонны, т.е. около 45 процентов от базового уровня, предусмотренного статьей 5 (1).

Что касается производства, то Стороны, действующие в рамках статьи 5 (1), сообщили секретариату по озону о том, что в 2006 году объем производства составил 969 тонн. Из Сторон, не действующих в рамках статьи 5 (1), только Франция, Израиль и Соединенные Штаты имеют право производить БМ для ОВП, поскольку являются единственными Сторонами, производящими БМ, которые представили секретариату по озону данные за период с 1995 по 1998 годы включительно¹, что впоследствии позволило рассчитать максимальную квоту на производство для ОВП, касающуюся этих Сторон².

МКП для БМ-ОВП на период 2005-2014 годов составляет 6045,5 тонны ОРС² в год, что эквивалентно 10 076 тоннам, т.е. составляет 80 процентов от среднегодового производства, об объеме которого сообщили Франция, Израиль и Соединенные Штаты за период с 1995 по 1998 годы включительно³. Это МКП для БМ почти на 43 процента превышает объем, потребленный в 2006 году Сторонами, действующими в рамках статьи 5 (1).

Диаграмма 1 ниже показывает МКП в 80 процентов БМ-ОВП с 2005 года, которая действительна на данный момент. Однако, согласно данным, представленным в соответствии со статьей 7, потребление БМ в Сторонах, действующих в рамках статьи 5 (1), с 2001 года характеризовалось тенденцией к снижению (сплошная линия), если судить по данным, представленным в соответствии со статьей 7. Ожидается, что эта тенденция сохранится в будущем (прерывистая линия), поскольку заменители БМ получают все более широкое распространение в Сторонах, действующих в рамках статьи 5 (1). Поэтому мы предлагаем скорректировать МКП для БМ-ОВП с 80 процентов до 40 процентов, начиная с 1 января 2010 года, чтобы отразить эту тенденцию к снижению потребления БМ.

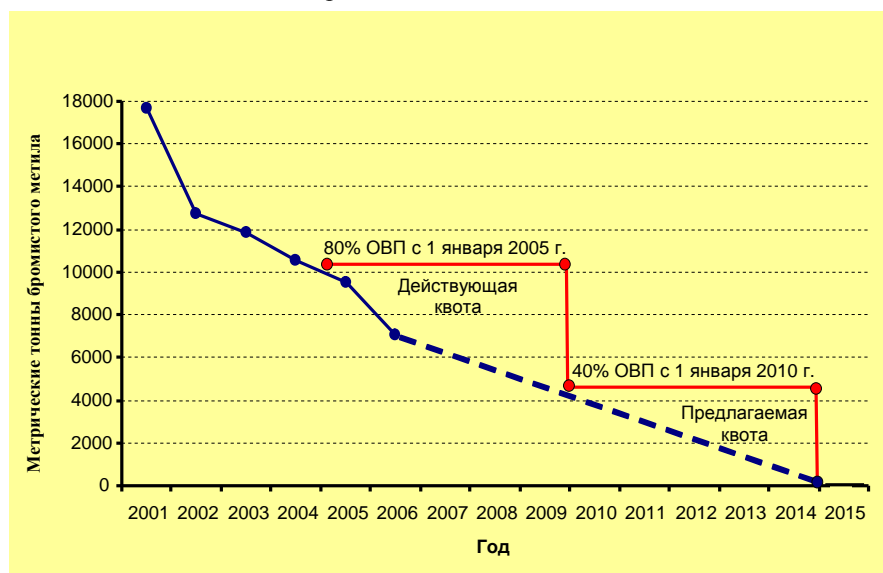


Диаграмма 1: Потребление бромистого метила в Сторонах, действующих в рамках статьи 5 (1), показанное в соответствии с сообщениями Сторон (сплошная линия) и ожидаемое на будущее (прерывистая линия). Показана также действующая максимальная квота на производство бромистого

¹ В соответствии с пунктами 5-бис и 5-тер статьи 2Н Монреальского протокола.

² Производство и потребление озоноразрушающих веществ в соответствии с Монреальским протоколом, 1986-2004 годы. [Секретариат по озону ЮНЕП](#), ноябрь 2005 года, стр. 32 англ. текста.

³ В соответствии с пунктами 5-бис и 5-тер статьи 2Н Монреальского протокола.

метила для покрытия основных внутренних потребностей с 1 января 2005 года (80 процентов) и предлагаемая нами для покрытия ОВП с 1 января 2010 года (40 процентов).

Учитывая существующие технически возможные альтернативы почти всем контролируемым видам использования БМ⁴ и принимая во внимание, что спрос в 2007 и последующих годах, скорее всего, будет ниже, чем объем БМ, потребленного в 2006 году, в связи с успешным осуществлением финансируемых за счет Многостороннего фонда проектов и других мер, принятых на национальном уровне, наше предложение о 40-процентной МКП для БМ-ОВП будет более, чем уместным, для удовлетворения спроса с 1 января 2010 года.

Однако, чтобы не допустить избыточной МКП для БМ-ОВП в 2012 и последующих годах, принимая в расчет темпы сокращения потребления БМ в Сторонах, действующих в рамках статьи 5 (1), мы предлагаем Сторонам пересмотреть МКП для БМ-ОВП не позже 2010 года.

Поэтому мы предлагаем оставить МКП для БМ-ОВП на уровне 80 процентов до 31 декабря 2009 года. Однако с 1 января 2010 года и до любой дальнейшей корректировки Сторонами мы предлагаем МКП для БМ-ОВП на уровне 40 процентов.

Наше предложение позволит избежать избыточного производства БМ-ОВП, которое, если этим вопросом не заниматься, будет стимулировать рост потребления БМ Сторонами, действующими в рамках статьи 5 (1), задержит переход на имеющиеся заменители, тем самым подрывая работу финансируемых Многосторонним фондом проектов по заменителям БМ, и будет далее наносить ущерб озоновому слою.

4.2 Чреватая вредными последствиями торговля

Стороны впервые заявили о своей озабоченности избыточными поставками БМ, попадающими в развивающиеся страны, которые они расценили как чреватую вредными последствиями торговлю в решении⁵, согласованном Сторонами в 2004 году. Отреагировав на это решение в 2006 году, ГТОЭО определила "чреватую вредными последствиями торговлю" как *"...любую торговлю, которая негативно отражается на осуществлении мер контроля любой Стороной, позволяет сдавать уже достигнутые позиции в применении заменителей, возвращаясь к использованию бромистого метила, или противоречит внутренней политике Стороны-импортера или экспортера"*.

ГТОЭО сообщила также на тот момент, что чреватая вредными последствиями торговля может быть обусловлена мировыми запасами БМ и его мировым производством. ГТОЭО рекомендовала Сторонам, не действующим в рамках статьи 5 (1), предпринять специальные шаги, чтобы объявить обо всех запасах и не допустить экспорта БМ из этих запасов, за исключением случаев, касающихся важнейших видов применения или применения для карантинной обработки и обработки перед транспортировкой.

Что касается производства, то ГТОЭО отметила, что Протокол позволяет Сторонам, не действующим в рамках статьи 5 (1), до 2015 года производить ежегодно до 80 процентов от среднего объема их производства за четырехлетний период с 1995 по 1998 годы для удовлетворения ОВП Сторон, действующих в рамках статьи 5 (1). ГТОЭО предостерегла, что за этим количеством необходимо установить строгий контроль для недопущения чреватой вредными последствиями торговли.

Исходя из этих выводов доклада ГТОЭО, десять Сторон⁶ предложили в 2007 году проект решения о чреватой вредными последствиями торговле БМ, который был рассмотрен Сторонами на сессии их Рабочей группы открытого состава в июне и еще раз на их девятнадцатом Совещании в сентябре (СС-19).

На девятнадцатом Совещании Сторон было достигнуто согласие о том, что чреватая вредными последствиями торговля является важным вопросом, негативно отражаясь на Сторонах, действующих в рамках статьи 5 (1). Однако контактная группа, созданная для дальнейшего рассмотрения проекта решения, не сумела достичь консенсуса. Контактная группа предложила

⁴ Сводный доклад (2006 год). 2007 год. UNEP/OzL.Pro.WG.1/27/3; стр. 6.

⁵ Решение Ex.I/4, пункт 9 а). Первое внеочередное Совещание Сторон, 24-26 марта 2004 года.

⁶ Ангола, Ботсвана, Буркина-Фасо, Замбия, Кения, Малави, Нигерия, Сьерра-Леоне, Танзания и Уганда.

заинтересованным сторонам представить предложение к Протоколу для корректировки, которое предусматривает сокращение производства БМ-ОВП, и напомнила, что такое предложение понадобится представить, по меньшей мере, шесть месяцев до совещания, на котором оно будет рассмотрено.

Соответственно, в разделе 5 ниже представлен предлагаемый правовой документ. Сторонники корректировки утверждают, что был изменен только пункт 5 статьи 2Н. В результате разрешенные виды применения БМ для карантинной обработки и обработки перед транспортировкой, о которых идет речь в пункте 6 статьи 2Н, остались в том же виде.

5. Правовой текст предлагаемой корректировки

Статья 2Н

После статьи 5-бис вставлен следующий новый пункт:

- 5-тер. Каждая Сторона обеспечивает, чтобы за период двенадцати месяцев, начинающийся 1 января 2010 года, и за каждый последующий период двенадцати месяцев расчетный уровень производства ею регулируемого вещества, включенного в приложение Е, для удовлетворения основных внутренних потребностей Сторон, действующих в рамках пункта 1 статьи 5, не превышал сорока процентов от среднегодового объема производства ею этого вещества для покрытия основных внутренних потребностей за период с 1995 по 1998 годы включительно. Совещание Сторон пересмотрит не позже 2010 года расчетный уровень производства регулируемого вещества, включенного в приложение Е, для удовлетворения основных внутренних потребностей Сторон, действующих в рамках пункта 1 статьи 5⁷.

Настоящий пункт 5-тер переименован в 5-ква.

6. Выводы

В настоящее время не существует "автоматической" процедуры корректировки МКП для БМ-ОВП, учитывающей сокращение спроса в развивающихся странах.

Корректировка МКП для БМ-ОВП Сторонами до 40 процентов, начиная с 1 января 2010 года, за которой последует пересмотр Сторонами МКП для БМ-ОВП не позднее 2010 года, позволит обеспечить, чтобы БМ мог производиться в Сторонах, не действующих в рамках статьи 5 (1), в объемах, достаточных для покрытия основных внутренних потребностей в БМ Сторон, действующих в рамках статьи 5 (1).

⁷ Изменения, внесенные в правовой текст, даются здесь для наглядности с подчеркиванием, но в окончательном тексте подчеркнуты не будут.